



VORS ROEL 65e

Consiliaricus * Culinaricus * Designaticus

Beriech vaan de Kanselarijraod aan de oonderdaone van Keemelstad, gelege aan d'n
Ooskant van de Maos en aan ederein dee mèt luuster: Salu!

Flanere, dat is 't jystone woord veur wat Kemiellek aon 't doen waor. Flanere door de prachtege straote vaan Wiek! Mèt gekleurde glazer op zien neus en e sjerpeke um ziene lange nek waggelde heer wie e riechteg cruisesjeep tösse de lui door euver de stóppé langs de kiekoete. Op weeg nao zien aofspraak mèt de jonges vaan de Kanselarijraod vaan de Keemeleers. Zelde kaom 't veur tot 't zeuke nao 'ne nuie Vors gebäörde mèt de wermde vaan de late naajoarszon op zien twie pukkele. "Esof de sezoeene opsuive", had heer tege ziene spiegel gezag vemiörge wie heer ziech aon 't soignere waor um de deur oet te goon. "Straks viere veer nog vastelaovend wie in Brazilië, ederein broen vaan de zon en wijer neet väöl um 't lief." Meh nein, zoe wied zal 't wel neet koume, mèt de vastelaovend in Mestreech zal 't zjus wie eder jaor toch wel kaajd zien, soms get rege, soms get snie, meh altied gezèlleg op straat en in de kaffees!

Zoe in zien eige prevelend bedach Kemiellek ziech wie magisch en gasvrij Wiek toch is. Nog mie zoe rond d'n tied tot doezend lempkes vaanoet de buim de kinderköpkjes verleechte en gans Wiek in keersstumming is. Este daan al die sjoen gebouwe zuus in Wiek mèt hun staotge en parmente oetstraoling, daan daankste toch al die bouwmeisters op dien bloete kneeje die dat allemaal gebouwd hobbé vreuger en noe. Netoert, soms is get verdwene wat e begrip waor in Wiek. Zoewie 't Sportfondsebad boevaan de chloorloch soms nog te ruke is. En bekkerij d'n Adelaar boe menneg keend ziech e buneke heet getik nao de zwumlès. Meh Kemiellek mós 't mèt ziechself eins zien tot Wiek in de aofgeloupe 25 jaor ziech in al zien grandeur heet oontwikkeld tot 't Toscane aan de Maos!

Op zie gerlozjeglaas wat mèt 'n këttel um ziene nek hóng zaog heer tot 't toch al laat woort, 't begós al e bitteke te sjemere en heer mós ziech spooje nao 't Sterreplein, want dao had heer aofgesproke mèt die vaan de Kanselarijraod. Onderwijs leep heer door de Hoegbrökgstraot en langs wat oets 't Martinushoes is gewees. Dao boe zoeväl kinder vaan Wiek op 'n geweldege meneer door 't vastelaovendsvuur zien geraak en noets mie verlierd hobbé wie me dat manjefiek fies moot vierre! Langs 't Pruske boe nog lui op 't terras zaote te genete vaan e heerlek gleeske beer in de lèste zonnestraole vaan d'n daag. "Opsjete, opsjete" knawwelde Kemiellek in ziechself, "want 't weurt duuster en veurtot alle lempkes oetgoon, zalle veer toch iemes gevoonde mote hobbé dee de Keemeleers dit jaor es Vors wèlt veurgoon in 't Keemelriek". Wie heer oet de Lieg Brakke kaom en oetziech had op dee sjieke nieu blommekiosk vaan William waor 't inderdaad duuster gewoorde. "Alweer zoe'n sjieke aonwins veur Wiek" huurde Kemiellek de lui vertèlle die in de ope roet vaan de Poshoorn stoonte. "Esof de blomme eindelek thoes zien gekoume."

Euver de Wilhelminasingel en door de St. Maartenslaon – zouwe ze hei noe ech 'nen tram goon laote rije? – sloog heer links aof de Turennestraot in en metein leep häöm 'n sjevraoj euver zien rögg. Heer sjöddelde ins mèt zie lief en sjoonk dao wijer gein aondach aon. Zal wel zien umtot hei de emeritus kretser vaan de Keemeleers woent, dach heer en sjogkelde wijer de straat in. Wat heer neet in de gate had, waor tot de puntsjes vaan 't hek roontelum de cinema e gans diffius blauw leech begóste oet te straole op 't momint tot heer langs leep. Datzelfde gebäörde ouch mèt de oetindes vaan de takke vaan de buim in de straat en wie heer halverwege waor, kaom 't hunneke vaan dee vaan de Kanselarijraod häöm al tege gerend. 't Stertsje vaan 't bieske gleujde gans blauw en 't waar zjus esof 't 'ne blauw mèt zèlvre slinger achter ziech leet dee steeds langer en groeter woort en ziech um de buim drejde. 't Bieske jenkevaan blijdsjap bij 't zien vaan Kemiellek en spróng tege 'm op mèt pupskes die straolde. Die aandere vaan de Kanselarijraod koume ouch aongerend, gans verpópzak. Dee vaan dat hunneke kaom bekans neet oet zien wäörd en 't evermenneke dansde vaan links nao rechs euver d'n trottoir in e soort Duitse samba. D'n Oosterriker bleef zoewie altied hiel rösteg op e



betteke aofstand stoon te kieke, meh es me good loerde zaogste ouch bij häöm e blauw sjijnselke in zien ouge. Op 't Sterreplein, dat prachtege plein midde in Wiek mèt 'n graasmat boe die vaan MVV sjeloes op kinne zien, sjijnde 't strankëtsel in doezend vastelaovendskleure en 't

waor esof op dat momint door de ganse straat e leedsje kloonk. Kemiellek spitsde zien oere en wie heer de wäörd en de melodie vaan dat leedsje hoorde, wis heer genòg! Heer loerde ins naor zien kompane, wees mèt ziene linker veurpoet naor 't hoes mèt Toscaons balkon en reep "Zoe" ne gooje hobbé veer nog noets gehad....". Mèt 'ne lach vaan oer tot oer stond daor bove de maan dee de Keemeleers zouw veurgoon in de koumende vastelaovend en heer reep "jao, iech wèl...!" Mèt e werm geveul vaan binne drejde Kemiellek ziech um en ging op weeg naor ziene stal, örges deep verborge in de historie vaan 't Keemelriek, onderwijs tot de straat ziech völde mèt meziek, confetti en de nuie veurop ging in de rijaloet.

Euze nuien Hoeglostegheid is tot ziene groete spiet neet in Mestreech meh in Zitterd gebore, zelf zuut heer dat es e klein vlekske op zien duipeel! Meh getoge is heer hielemal in Wiek boe heer 10 oor nao zien geboorte terech kaom in 't awwerlek hoes aan de Hoegbrökgstraot. Vaan dao oet kós heer kroepentere nao de peuterspeulzaol in 't Martinushoes boe me häöm de eerste beginsele vaan 't "peutere" heet bijgebrach. Get wat häöm later bij zien wijer opleiing en in zie beroop good vaan pas zouw koume. De vastelaovend heet heer gelierz in datzelfde Martinushoes – wie heer get awwer woort – in 't Pruske. Same mèt bomma en bompa en de res vaan de familie mèt de zjaloezieje umhoeg oet de vinster kieke naor d'n optoch dee toen nog de lös in Wiek maakde door de Hoegbrökgstraot. En es heer op stap ging, daan waor dat altied mèt e rubber maske op wat heer ziech gekoch had bij Ali onder aon de Aw Brögk.

Wie heer zie bewies aan good gedraag had gekrege aon de Montessorisjaol aan de Cappuccijnestraot en me häöm mèt e diploom vaan 't Sint-Maartenscollege heet laote vertrèkke ging heer op boetelandstage in Eindhoven um daor opgeleid te weurde tot ingenieur aon de Technische Universiteit.

Daomèt stapde heer zoegezag in de sjeuvaan ziene pa dee dat ouch heet gedoon. Heer waor in dat lampegaat

neet allein, väöl vrun vaanoet Mestreech vörmdaor 'nen hechte gròp dee tot en mèt vandaag trouw aonein is gebleve. En geluif 't of neet, 't sjoenste designlempke oet zie leve heet heer ouch daor in die leechstad getroffe. Aofkomsteg oet Gouda en verhuis nao Eindhoven veur häör studie aon de Designacademie heet zie same mèt euzen Hoeglostegheid 'n iewege brögk gebouwd nao Mestreech boe zie nao hun studie zien goon woene in wat zie neume hun "hoes vaan doezend en een nach". Door häöm mèt eige han opgeknap en door häör mèt sjoen designmeubele ingeriech die ze zelf gemaak heet of die ze same op 'n veiling op de kop hobbé wete te tikke.

In de zomer is heer zoe lang es tot ziene baas häöm vrij gief te vinden in zien twiede thoesland Italië, mie in 't bezunder in Toscane boe heer e stökske vaan zien hart aon heet verlore. Es heer oets op zien 85e zien iersten AOW krijg en mèt pensioen geit, daan zuut heer ziech mèt vrouw en kinder dao wel zitte. Oonder de oliebuimkes, sjoen zonneke en genetend vaan heerlek ete en e lekker gleeske wien. Euze nuie Vors is daan ouch 'ne Bourgondiér bij oetstek dee zelf heerlek kin koke en daan maak 't häöm nik s oet of dat veur drei of veur daarteg maan is. Tot heer daobij e lekker gleeske wien oetsjink oet zien eige wienkelder is vaanzelfsprekend!

De nuie Vors vaan de Keemeleers wèrk op 75 vootstappe vaan zien hoes in 't bedrief vaan ziene pa Wetering Raadgevende Ingenieurs aon de St. Maartenslaon. Heer heet 't zien mam Elsbeth al lang vergeve tot heer op 17 aprèl 1984 in Zitterd is gebore en is opgegreijd aon de hand vaan zie get awwer zuster Cecile.

Same mèt zien partner Janina woent heer al jaore in Wiek aon de Turennestraot nòmmér 23. Bij de børgerlike stand stieft heer ingesjreve es

Roeland Leopold Adriaan van Wetering

Euver 't Keemelriek zal heer regere onder de Vorsteleke naome:

Consiliaricus * Culinaricus * Designaticus

Vors Roel LXV

Gedecideerd en gecontrasigneerd te Mestreech-Oos en veurgeleze in de boeteloch in 't bijzien van 't volk vaan Wiek op 9 fibberwarie, d'n derde zoondag veur de Vastelaovend vaan 't jaor 183 kier 11 plus 1!

De Kanselarijraod:
Wino van den Bosch
Ed Moenen
Karl Pregled



*De Vasteloavendstempel
vaan Wieck anno 1949*

*Veer winse uuch 'ne
gezellege vasteloavend*
www.poshoorn.nl

Stationstraat 47
6221 BN Maastricht Wijck
Email: poshoorn@hetnet.nl
Tel: 043-3217334



Mgr. Vranckenplein 5
Wolder-Mestreech

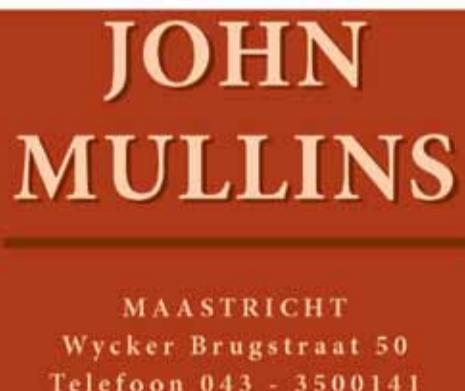


Le bon Choix

*Lekker eten drinken
samenzijn*

www.lebonchoix.nl

Rechtstraat 12 Maastricht



Tabaksspeciaalzaak Maastricht
Rechtstraat 25
tel 043 321 38 97
Groete humidorkamer
en...
noe ouch gespecialiseerd in penne
(Visconti, Dupont, Waterman,
Caran d'Ache, Parker, etc)
Veer winse uuch unne sjieke vasteloavend

ESSO

**ESSO SMEERMAAS
VAN DER MOLEN**



Maastrichtersteenweg 233
3620 Smeermaas-Lanaken

VEURWOORD VAAN DE PRIZZEDENT

Es iech achter miene pc gaon zitte um te sjrieve veur de Keemeleersgezèt, daan weit iech tot 't vastelaovendssezoen weer veur de deur steit. Zoonder ouch mer ein lètter op pepier te zette, gaon iech wie in 'nen druim trök nao 't veureg sezoen en krijg iech lankzaam 'ne lach op mie geziech.

Wat höbbe veer toch weer väöl leuke dinger mètgemaak en iech besef in eine kier tot iech alweer aan miene twieden ambstermijn bezeg bin; d'n tied vluig.

Es iech trök dink aan 't veureg jaor, daan dink iech vaanzelfsprekend metein aan Vors Joep de 64e, 'ne jonge, levendege vors, dee de ganse raod vaan èlf aan de geng kraog en boe de meidskes vaan Mestreech ziech nog ins veur umdrejden (en heer ouch).

Joep de 64e is de twiede vors dee in de vootspore vaan ziene pap is getrooje en ajadvors Joep de 44e stoont dèks straolend aan de kant nao de verrechtinge vaan ziene zoon te loere.

Es Keemeleers zien veer oontzettend blij tot Joep beslote heet um es lid vaan de raod vaan èlf bij us te blieve. Same mèt Mark Stallings zörge zie veur de greuj vaan eus vereinigung. In 2014 weurt 'n aw traditie weer leve ingebloze: de familieoptoch kump weer trök en veer heite alle vastelaovendsvierders daan weer welkom in Wieck, zjus wie bij de groete cortège op zoondag.

Iech wèl ouch eve stèl stoon bij de gezèttecommissie. Die lui stoon noets op 't podium, oontaange noets 'n applaus en stoon noets in de sjenwerpers. Dit clubke zit wel tot deep in de nach aan de pc of laptop, roonsele advertenties en sjoen tekste en jaoge vaan deadline nao deadline.

Iech bin gruuts op dees commissie, die 't eder jaor weer spits krijg um 'n geweldege gezèt inein te zette.

Res miech nog um alle adverteerders, Club vaan 100-lede en steunkaarthawwers te bedaanke veur hunne steun aan de Keemeleers. Mèt de opbrings vaan eure steun kinne veer e stökske sjariteit in 't Wieke en de res vaan Mestreech bringe. Zoe bringe veer eder jaor e

bezoek aan de kraanke lui en aan versjèllende bejaordehoezer, sjinke veer 'n donatie aan de gehandicaptesport en aan Huize Maosveld. Veur de seniore vaan Wieck rangere veer eder jaor de seniorezitting mèt buutreedmers en bekinde artiesten.

Euzen 65e Vors steit te popele um us veur te goon in de Keemelriekse Vastelaovend; gaot geziech mèt us mèt?

Iech wins uuch 'ne geweldege Vastelaovend touw!

Vastelaovend same,

Wino van den Bosch
Prizzedent v.v. de Keemeleers

*Voor al uw
carnaval medailles*



Ook hier zijn wij
hofleverancier.

Frankenstraat 198
6224 GV Maastricht
T 043-3620946



MUCO
Sportprijzen - Graveerinrichting
www.mucosportprijzen.nl

De Wieker Paraad

*Iech huur meziek... in eder Wieke straat,
instruminte hei-en-dao e bitteke oet de maot.
De Wiekenner op z'ne sokkel dans e welkse mèt,
mesjiens haolt heer daodoor de Keemeleersgezèt.
De Wieker Brögkstraat is eve l'Avenue de la Musique,
daò weurt gespäold veur tout le public.
De toene vaan 'Lerang' en 'Zjanèt' zweve langs de Maos,
es op zjieme weurt gehojd en op träöte geblaos.
De monekameziek vaan Menten klink oet de kaffee op d'n hook,
e plezereg souvenierke wat nog door de kop spook.
De Wieker Paraad... dat is hermeniekesmeziek,
Op de zoondag veur Vastelaovend... in 't Keemeleersiek.*



**vv Scharn wins Vors Roel LXV
en de Keemeleers 'ne
manjifieke Vasteloavend**

**Technisch installatiebedrijf
Licht- en krachtinstallaties
nieuwbouw en renovatie
Domatica
Airconditioning
Designverlichting**

vormlicht

Rechtstraat 8-10 6221 EJ Maastricht tel 043 3215454 fax 043 3250750



"IN DE KARKOL"
Stokstraat 5
6211 GB Maastricht
Telefoon 043 - 3217035



Vastelaovendsprogram

2014

KV de Wörtelkes oet Wiek

Zaoterdag 8 fibberwarie 2014

Oetrope Prins & Prinses en receptie in euze Wörtelkestempel
(in de Basissjaol vaan Wiek)
Zaol ope: 13.30 oor Aonvaank: 14.11 oor

Zoondag 9 fibberwarie 2014

Veer goon mèt in de cortège en nao 't oetrope vaan de nuie
Vors vaan de Keemeleers op 't pleinsje bij de Poshoorn.
Daonao höbbe veer euzen eige Seniore-dansmiddag in euze
Wörtelkestempel.
Zaol ope: 15.30 oor Aonvaank: 16.00 oor

Zaoterdag 1 miert 2014

Bezoek aan NedTrain.
Daonao mèt d'n trein nao Wiek veur de "Groetse Opening
vaan de Wieker Vastelaovend" bij de Poshoorn op 't pleinsje.
Aonvaank roond de klok vaan 16.00 oor

Eue Wörtelkestempel bevint ziech ouch dit jaor
weer in de basissjaol vaan Wiek, aan de Rechstraat



Dee late carneval . . .

*Miert 2014 steit gekleurde drop
of llop door late snie alles in de sop?
Wee zal 't wete, wee zal 't zègke?*

*Keuning Winter heet us nog get oeterein te lègke.
Mesjiens llop us 'nen dröppel zweit euver euze pòkkel,
es v'r op de dikke zjiem houwe, mèt behej en getókkel.
Sjöddelende sambavötsjes in de veurjaorszon,
of es eskimo mèt hoeg boord en kappesjon.
Vastelaovend en vreugjaor geve z'ch in 2014 bekans de hand,
en weure alletwie bezoonge door bekans edere muzikant.
Iespiezele, hiemelse witte confetti en zoe mie,
" 't zal toch neet woer zien?!" — Nondepie.
Meh n'importe wat veur e weer tot 't daan ouch gief,
op-vekantie-goon is noets 'n alternatief!*



Roll-up banner <small>80 x 200 cm</small> € 80,- <small>per stuk, excl. BTW</small>	
100 A3 Posters <small>enkelzijdig full color</small> € 50,- <small>excl. BTW</small>	
250 Visitekaartjes <small>enkelzijdig full color</small> € 25,- <small>excl. BTW</small>	
100 A0 Posters <small>enkelzijdig full color</small> € 195,- <small>excl. BTW</small>	
1000 A6 Flyers <small>tweezijdig full color</small> € 50,- <small>excl. BTW</small>	

GRATIS CONSULT

m.b.t. al uw vragen over uw huisstijl, vormgeving, website/apps en ondersteuning bij uitwerken marktstrategieën
(iedere vrijdag van 15.00- 17.00 uur)

CORTJENS
Cruk met Communicatie

Demertstraat 4, 6227 AR Maastricht
info@CortjensDC.nl www.CortjensDC.nl

Daankwoord Vors Joep LXIV

Leef lui,

Op 't momint vaan sjrieve vaan dit stökske höb iech 't ierste gedeilte vaan mie Vorstesjap al weer laank en breid drop zitte. Wat geit deen tied toch gaw veurbij!

Iech kin miech nog good rappelere tot iech op 'nen doedgewoelen doordeweeken oktoberaovend bezoek kraog vaan de kanselerijraod vaan de Keemeleers. Zie stèlde miech de groete vraog boe iech al jaore vaan gedruimp had. Vaanaof toen waor 't e paar lang maonde op mien lip biete. Eindelek waor 't zoe wied tot iech op Keemeleerszoondag 20 jannewarie 2013 onder dat apemaske oet moch koume. Mieljaar, wat waor dat 'n heerlek geveul deen daag! Iech krijg noe nog hinnevel es iech dao aan trök dink!

En vaanaof deen daag is 't rap gegaange, kin iech uuch vertèlle. Iech bin toen same mèt de Keemeleers Mestreech-Oos en -Wes doorgegaange um euveral 't vastelaovendsgeveul te bringe. Iech zal uuch kort e paar mominte besjrieve die dees daag es

Vors vaan de Keemeleers zoe manjefiek höbbe gemaak.

't Vorstebal en op dee carnavalswagel stoon mèt de Groete Cortège door Mestreech waore magische mominte um mèt te mage make es Vors. In de Vogelstruys zien veer verieweg op e prachte groet sjeldersdook, wat mèt de Vastelaovend bove 't bufèt hóng te prounke. Bovenop de Blauw Sjuut bin iech Mestreech door mage goon en höb iech, mèt onder aandere de Sjutemanne, de zitting op 't Gouvernement mèt kinne make.

Iech bin bij 't AZM, de Koepelhof en Maosveld gezelleghed goon bringe. Dat heet 'ne groeten indrok op miech gemaak. De Wieker Paraad waor e geweldeg muzikaol evenemint in de straote vaan Wiek, boe iech es jurylid höb mage deilnumme. Gelökkeg vèlt de Vastelaovend dit jaor neet zoe vreug en höb iech noe (op 't momint vaan sjrieve) nog e paar weke mèt leuke Keemeleersactiviteite veur de boog.

Iech wèl ederein bedaanke veur de leuke en sjoen reacties, blomme, kedo's en werm oontvangste, boe iech ouch kaom. Daankzij uuch is mie Vorstesjap ein groet en oonvergetelek fies gewore!

Daan res miech allein nog euze 65e Vors hiel väöl plezeer touw te winse en de gooje raod mèt te geve totste mós genete vaan eder momint watste geis mètmake, want veurtotste 't wèts is 't alweer veurbij. Haw pin!

Compleminte,
Aajd-Vors
Joep XLIV



Keemeleers callepin

Zoondag 9 fibberwarie 2014:

Keemeleerszoondag

Vaanaof 14.15 oor trèk euze cortège door de straote vaan Wiek mèt de nog oonbekinde 65e Vors dee veer aonsletend um 15.11 oor bekind make op 't pleinsje onder de klok. Vaanaof 16.00 oor is ederein welkom op eus artiestegala en de oontvangs van aander vastelaovendsvereniginge in Hotel de L'Empereur.

Zoondag 16 fibberwarie 2014:

H. Mès en Seniorematinee

In de Martinuskèrk weurt 's mörges um 11.00 oor de traditioneel Keemeleersmès gevierd. Um 13.33 oor begint euze groete Seniorematinee in euzen hooftempel Hotel de L'Empereur. De Keemeleers zörge weer veur 'nen oonvergetelek middag veur de seniore vaan Mestreech-Oos.

Zaoterdag 22 fibberwarie 2014:
Vorstereceptie en Vorstebal

Ouch weer in euzen hooftempel Hotel de L'Empereur beginnt um 19.33 oor de Vorstereceptie en um klokslaag 21.00 oor opent de Vors eus jaorleks Vorstebal. De meiziek vaan venaovend weurt verzorg door Vivelevink. D'n entree is gratis!

Zoondag 23 fibberwarie 2014:
Wieker Paraad

's Middags is 't um 14.11 oor tied veur de jaorleks "Wieker Paraad". 't Wieker volk kin zich weer ins good ammezere mèt en werme aan dee bonte störm vaan Zaate Herremeniekes in Keemelstad.

Donderdag 27 fibberwarie 2014:
Blauw Sjuut

Zoe roond de klok vaan 19.00 oor vaange veur de Blauw Sjuut oet Heerle op bij Brands Beerhoses. In 'ne cortège goon veur nao 't Stadhoes vaan Mestreech veur de oontvangs door 't Gemeintebestuur.

Zoondag 2 miert 2014:
Vastelaovend

Vendaog trèkke veur mèt in de groete cortège vaan Mestreech.

Maondag 3 miert 2014:
Vastelaovend

Vendaog trèkke veur mèt in d'n awwer-wètse familiecortège door Mestreech.

Dinsdag 4 miert 2014:
Aoflaote Kemiel

Um 13.00 oor slete veur euzen Wieker Vastelaovend 2014 aof mèt 't umlieghole vaan de Kemiel. Daan zètte de Keemeleers en de Vors hunne steek aof. Veer goon us nog 'n paar oor ammezere en kieke alweer oet nao de Vastelaovend 2015!!!

De Keemeleers nudege uuch vaan ganser harte oet ein of miejer activiteite bij te woene, zoetot de Wieker Vastelaovend 2014 e manjefiek fies zal weure. Kiek veur 't actuele program en ander nüts op eus website: www.keemeleers.nl



E getrouw stèl zit TV te kieke.
De maan heet de aofstandsbedening
en zit d'n hielen tied te zappe tösse e
vèssersprogram en 'ne sekszender.
Zien vrouw is dat opins meuj en
zeet: "Mieljaar Pierre, laot dee
sekzender noe mer opstoon,
de wèts onderhand wel wieste moos
vèsse."

'ne Verpleger in 't hospitaol is 'n
vrouw vaan 93 aon 't wasse.
Netuurlek moet heer ouch de intiem
deilkes 'n beurt geve. Meh wie
zègkste dat tege 'n vrouw vaan
93? "Mevrouw" zeet de verpleger,
"zalle veer de breverbös ouch mer eve
wasse?"
"Laot mer" zeet 't vriuwke, "iech
höb al 40 jaor geine pos mie ge-
had!".



VRAAG NAAR ONZE GATEAUX MISERABLE
HOEK ZAKSTRAAT 9 MAASTRICHT TEL. 043-3213117

Antiquariaat Librairie
Stille
6221 EH Wyck-Maastricht Rechtstraat 85
tel +31 43 321 99 23
stille-antiquariaat@planet.nl

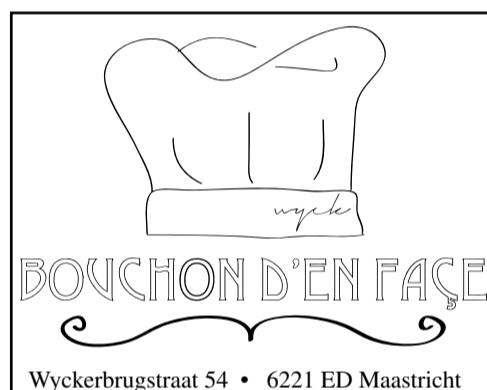
Gezond & Wel
GEZONDHEIDSWINKEL SCHREURS BV
ANNO 1948

AL MEER DAN 60 JAAR
EEN GOED ADVIES IN
GEZONDE VOEDING
HOMEOPATISCHE
GENEESMIDDELEN
VITAMINEN / MINERALEN
EN NATUURCOSMETICA

**GEZONDHEIDSWINKEL
SCHREURS BV**
uw gezond & wel winkel

WYCKERBRUGSTRAAT 22
6221 EC MAASTRICHT
Tel.: 043-3213563

Joep Schürmann
vleesspecialiteiten
Joep Schürmann vleesspecialiteiten Wycker Brugstraat 27 Wyck Maastricht 043/3213913



't Jacquetsje

'Al 35 jaar hét adres
voor uw mooiste trouwpak'

Corversplein 12 - 6221 EZ Maastricht - Tel. 043-3217300 - www.jacquetsje.nl

Openingstijden: maandag, dinsdag en woensdag gesloten
donderdag van 14.00 tot 20.00 uur
vrijdag van 14.00 tot 18.00uur
zaterdag van 11.00 tot 17.00 uur en verder op afspraak



Amrâth Grand Hotel

DE L'EMPEREUR
MAASTRICHT

Stationsstraat 2 • 6221 BP Maastricht

BÖRGEMEISTER HOES STOP NEET!



Gesprek op e laat oor met de
börgemeister in 'n hotelodge
op St. Pieter.

Fijn tot geer aan dit interview wèlt
mètwérke. Veer hadde dat door alle
allegatie neet vaan uuch verwach.
"Jeh, iech ouch neet. Iech dach tot
iech in dat röstege Wiek rösteg kós
pumpele, meh zelvers hei kin dat
neet mie. Noe weet iech wel tot 't
neet aan de Keemeleers ligk tot 't is
oetgeleek."

Zalle veer 't mer neet euver die af-
faire höbbe?

"Nein, mer iech had wel gehoop en
gedach tot iech neet mie mèt eur re-
daktie hei aan de taofel zouw zitte.
Iech had gedach tot iech same mèt
Albert kós goon rentenere. Meh die
hei in Mestreech weite wel wie ze
miech hei aan de geng kinne haw-
we. Watste hei al neet mós veerde
kriege um neet mie te wérke , dat
vinste op aander plaatse ech neet."

Höb geer daan geine zin mie um te
wérke?

"Jewel huur, mer laote veer ierlek
zien. Hei in Mestreech, veur us es
jonges, is toch eigelek gein kl..te,
uhm niks te doen. Hei llop alles
vaanzelf. Jeh, tot veer gein Cultureel
hoofdstad zien gewore, dat is gaar-
oet gei probleem... daan hadde veer
hei allein mer nog mie pottekiekers
gehadt."

International Meeting Place **WalkAbout**

Rugby - Sports Bar - Football
Corversplein 6 Maastricht www.walkaboutmaastricht.nl



De Specialist in Horeca Recruitment

www.art-inhospitality.nl

- Werving & Selectie
- Detachering
- Beveiliging (ND 3054)
- Reïntegratie
- Erkend leerbedrijf (ECABO)

Postbus 5143 | 6202 WG | Maastricht | KvK Maastricht 20148041
info@art-inhospitality.nl | www.art-inhospitality.nl
M. +31(0)641878367

Wiekcoin zuut 't leve; allein geldeg mèt Vastelaovend

NUI BETAOLMIDDEL IN WIEK

Via euze verslaaggever is de redactie vaan dees gezèt ter oere gekoume tot oet 'n maondelaank, min of mier geheim, euverlègk tösse de kasteleins in Wiek 'n nui innovatief idee is gebore: de inveuring vaan de zoegenaomde Wiekcoin.

Boe de bitcoin oondertösse wereldwied 'n algemein bekind begrip is in de betaolings- en belègkingswereld, voonte de kasteleins tot Wiek mèt mós goon in dees 'vaart der volkeren', want wat is 't toch altied 'n geprengel veur hun personeel um, mèt naome tijdens de Vastelaovend, edere kier weer mèt die kleinent te worstele. En "Laot mer zitte" zègke de klanter allewijl ummertouw wiener. Voilà, de driefveer veur 't idee!

't Waor nog neet zoe gemekelk um dit allemaol vaan de grond te kriege, zeker neet in Wiek. De bitcoin is naomelek 'n elektronisch betaolmiddele en e pëlske kinste per slot vaan rekening bës wel aonrake, toch? En al die lui mèt slum tellefoons aan de bar zien zwejje, zaoge ze ouch neet zitte. Dus höbbe de kasteleins gekoze veur 'n echte coin, 'nen echte munt dus.

Aongezen 't de mieste kasteleins bij 't woord 'belègke' al haos werm wegleep, woort ouch gestump veur 'n vaste weerde vaan de Wiekcoin. Die woort notarieel vasgelag op € 1,11 (wee kin 't ziech zoe bedinke?).

Dat waore evels nog neet de lèste vaan hun zörg. Wie mós dee munt geneump goon weure? Euver 'Wiek' waor me 't gaw ins, meh of 't noe 'coin' of 'kojn' zouw goon heite, dao is nog 3 weke euverlègk veur nudeg gewees. Oeteindelek heet de Ingelse lobby (Mullins, Walkabout, Take One) d'n doorslaag gegeve. Zjèr vaan de Poshoorn heet euze verslaaggever in vertrouwe vertèld tot dit 'n zweer bevalling waor.

Good, de Wiekcoin waor dus gebore en € 1,11 weerd. Wat mós noe drop koume te stoon? Iemes zag: "Kort 't gewoen aof en zet WC d'r op!" Meh in tot zie häör eige wäörd hoort, woort häör geziech roed. Veer make häöre naom um die reie neet bekind in dees gezèt, veural ouch omtoot de Ingelse lobby metein keekde: "Are you now totally pulled from the pot?"

De kasteleins susde de zaak intijds en voonte toch ouch tot es 'WC' d'n opdrök zouw weure, de toiletmedamme mesjiens

kóste meine tot de Wiekcoin veur WC-bezoekers waor oetgevoonde. "Die mote mer hunnen eige shitcoin oontwerpe!", verspraok ziech eine. Ouch de naom vaan dee menier geve veer hei neet bekind, en wat de Ingelse lobby dao-op zag al hielemaol neet.

Enfin, geer zalt begriepet tot de discussie nogal sappig waor. Oeteindelek is in wiesheid beslote tot de kop vaan de Wiekeneer de munt zal sere. Veur d'n achterkant höbbe ze 'n tiëdsje nao 'ne sponsor gezeuk, meh ouch dao-euver is 'n verstendege beslissing genome, want 'n 1 kump drop te stoon.

Wie koume de Wikenere en aander Vastelaovendsvierend volk wat ziech in Wiek wèlt ophawwe noe aan die Wiekcoins? De oetbaatster vaan 'ne kaffee, dee recent vaan naom is veranderd, meinde tot mesjiens op de WC automaatsjes gehaange kóste weure; 'coindomaatje' numde zie dat. Ederein, behalve die vaan de Ingelse lobby, lachde ziech 'n sjäör de mèt en rappeleerde häör aan de herrie die ze al gehad hadde euver de toiletmedamme.

Zjer heet denao dee vaan 't poskentoer oetgenudeg um mèt te herestörme euver de oetgife vaan de Wiekcoins, of de baank get kós beteikene, of, zjus wie veur de echte cent, 'n groete otomaat boete geplaots kós weure. Jaomer genòg had dee vaan 't poskentoer gaar nik aon die ingevinge. Veural vaan 't idee um boete 'nen otomaat te plaatse kraog heer 't werm en kaajd tegeliek. "Dao zal mer 'ne zaatl, of 'ne gewoene randdebiel mèt vaan-wied-veur-aajd-opnui opgespaord illegaol vuurwerk op 't verkierz idee koume en Wiek kump in 't niuts", zag heer en voogde dao nog aon touw: "Daan is Wiek pas ech booming!" De kasteleins kaome neet mie wijer, ze kaome neet droet. Kien zag op 't lèste: "Boerum zörge veer neet veur genòg kleinent en geve de Wiekcoins gewoen aon de bar oet?"

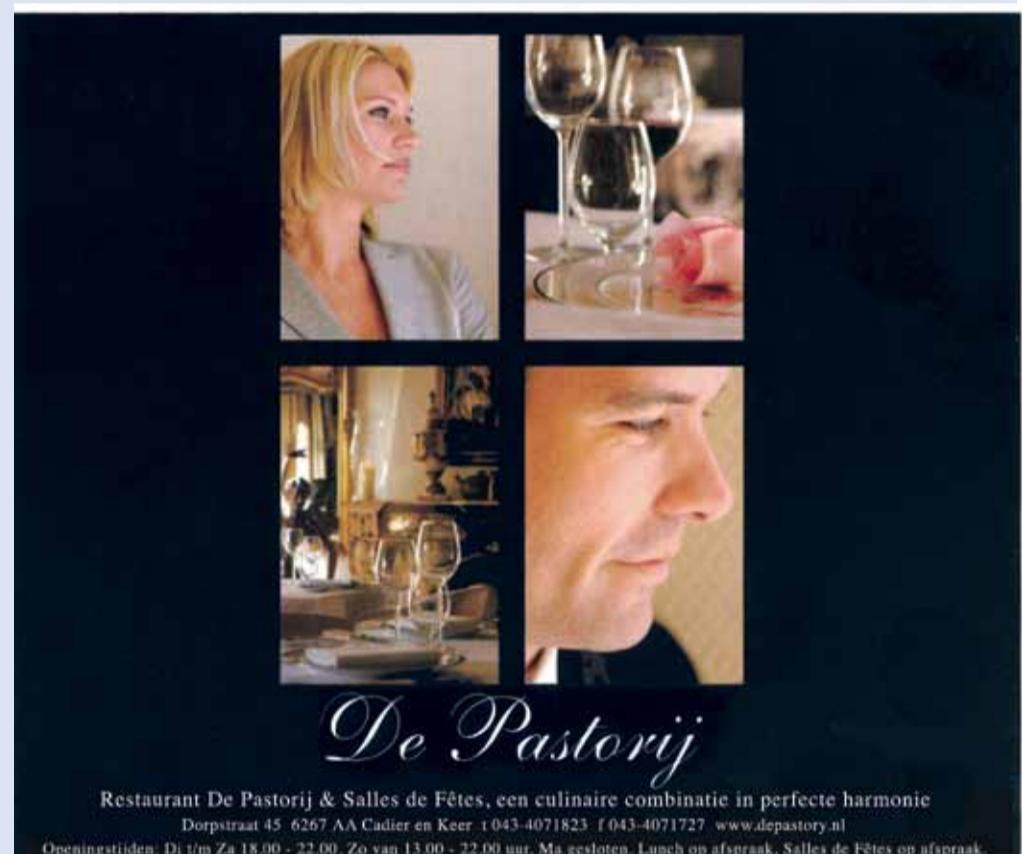
Ederein, noe zelfs de Ingels lobby, waor in eine kier stèl: dat waor pas e good plan, zoe ginge ze 't doen....

Naosjrif

Vlak veur 't ter peerse goon vaan dees gezèt huurde de redactie oet good ingeliechte bronne, tot ouch de Gemeente Mestreech ziech kort in de discussie roond de Wiekcoin gemingk heet. Jao jao, zélf in de hoegseige persoen vaan euze borgemeester Onno Hoes.

Op zien vraog of de munt oet metaol of plastic gemaak zouw goon weure, kóste de kasteleins vaan Wiek häöm gerös stèle: de munt weurt vaan plastic gemaak en dao kin neet vasgesteld weure wee, wieväl munte en in wat veur 'ne kaffee heet oetgegeve, daan wel per oongelök nao 't plasse (of erger) aon de toiletmedam heet gespendeerd.

Heer vertèld 'nen député vaan de kasteleinse vaan 't Pruuske nog in vertrouwe tot heer en Albert gere nao Wiek koume, meh neet zoeväl drinke. "Wat doon wij daan met de mönten die veer over hebbe?" vroog heer op good Mestreechs. Ziechbaar meuje höbbend um z'ne lach te versteke zag de maan vaan 't Pruuske: "Es geer of Albert mèt gepasde cent betaold, maag geer de euvergebleve Wiekcoins hei ouch de Vastelaovend vaan 2015 oetgeve!" En vervolgens: "Daan höb geer ouch nog e snepke, want umtot de Keemeleers dat jaor zjubilei viere, zal de pries vaan de Wiekcoin zeker umhoeg goon". De Börger snapde 't, wouw neet per se mie mèt de kasteleins op de foto en ging, sjijns mèt e gerös hart, trök nao 't stadhoe.



De Pastory

Restaurant De Pastory & Salles de Fêtes, een culinaire combinatie in perfecte harmonie

Dorpstraat 45 6267 AA Cadier en Keer t 043-4071823 f 043-4071727 www.depastory.nl

Openingstijden: Di t/m Za 18.00 - 22.00. Zo van 13.00 - 22.00 uur. Ma gesloten. Lunch op afspraak. Salles de Fêtes op afspraak.

Geheim rapport toch oetgelek !

Dees week is in de lobby vaan hotèl de Poshoorn aan de Statiestraot get gebäörd wat eure verslaaggever in verlegenheid heet gebrach. In de lobby zaote twie manslui mèt-ein te praote en eure verslaaggever had nog op zie nètvlees stoon tot in lobby's vaan hotèls wel ins 't ein en aander kint gebäöre. Eure verslaaggever bleef dus pin hawwe en

wie oetindelek de roej gordijne woorte gesloten kaom d'n aap oet de mouw. 'ne Vermoedelek gemeinteleke mins haolde oet zien aktetas e dossier en gaof dat aon d'n aandere. Eure verslaaggever had dus e good momint aofgewach. Wat stoont in dat dossier? Dat waor de groete vraog. Wie gebruukelek móste de twie nog eve nao 't huiske veur ze 't pand verlete. Eure verslaaggever haolde z'ne gsm teversijjn en fotografeerde alle blaajer vaan 't rapport. Aongezen die twie de nude glaazer ophadde doorde 't bezeuk aon 't huiske laank genòg, want 't waor nogal e lijweg rapport.

Noe zeet geer netuurlek gebrand um te wete wat in dat dossier stoont. Nou, 't volgende: Direk nao de vastelaovend, asselekoonsdag, beginne graofmachiene oonder aon de nui Maosbrökg te graove. Gelyktijeg weure de hoezer aon de rechterkant vaan de Sint Maartenslaon gestut. Oonder die hoezer door weurt 'nen tunnel gegraove veur d'n tram oet Hasselt. Me wèlt, es gemeinte, veurkoume tot d'n tram in de straat geit piepe in bochte en daorum goon ze häöm oonder de grond lègke. Dat gief wel trillinge wie me dat op dit momint in Groninge heet, meh dat is minder erg es 't piepe vaan de raajer. Bij de statie

kump 'nen ondergrondse statie boe aon eine kant d'n tram kump te stoppe en aon d'n ander kant de fietse vaan de studente koume te stoon. Alles weurt bekleid mèt rose malber, dat is door de borgemeester bepaold en heer heet ouch de naom vaan d'n tunnel bedach: de Vors Keemeleersspelonk. Dit niuts kóste veer uuch netuurlek neet oonthawwe. Geer wèt oondertösse tot me de Keemeleersgezèt moot leze um 't allerlèste niuts aon de weet te koume.

Eure verslaaggever oet Mestreech-Oos, K. Usjedrop

sleebe
MANNENMODE
www.sleebenl.nl

BRAX
FEEL GOOD!
VASTELAOVEND SAME

CALBASA
superior handbags

Wij verzorgen een gezellige avond bij u thuis of in onze showroom, met een sprankelende en nieuwe voorjaarscollectie van Italiaanse handtassen.
Voor het boeken van een party kunt u terecht op www.calbasa.nl & info@calbasa.nl

Voor een persoonlijk advies kunt u terecht in onze showroom.
Showroom open op vrijdag en zaterdag van 10.00 tot 16.00 uur
Adres: Brusselseweg 495A 6218HW Maastricht

veer winse
de keemeleers
unne zoalige
vastelaovend!



INTEGRATED FINANCIAL SERVICES

VERZEKERINGEN,
PENSIOENEN,
HYPOTHEKEN,
SPAREN

mr. Eduard H.M. Moenen

St. Maartenslaan 29,
6221 AV Maastricht
Telefoon 043 - 321 48 70
Mobiel 06 - 23 86 40 92
info@ifsmaastricht.nl

www.ifsmaastricht.nl



Aongenaom & Sjiek
verveurt
Nancy Tours
Voor al uw touringcar reizen
De Keemeleers

★★★

Postbus 4312

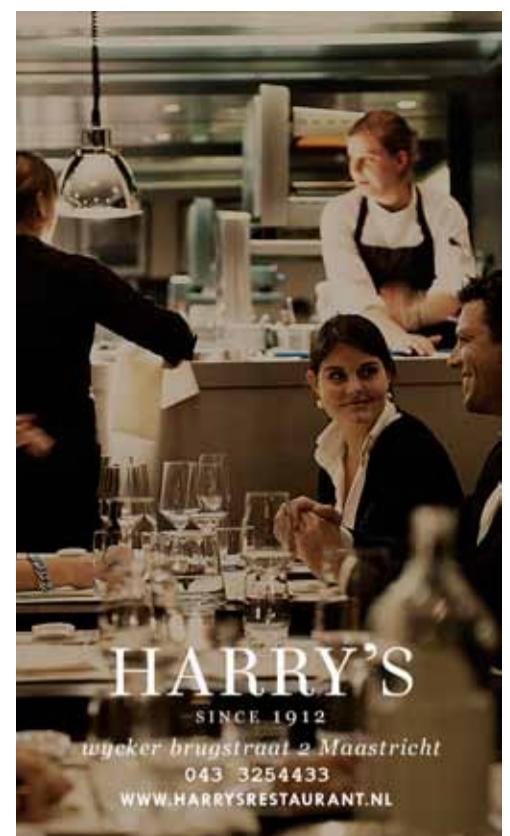
6202 VA Maastricht

www.nancytours.nl

info@nancytours.nl

Tel. 043 - 36 32 558
Fax +32 (089) 722303
GSM 06 - 53 322 667

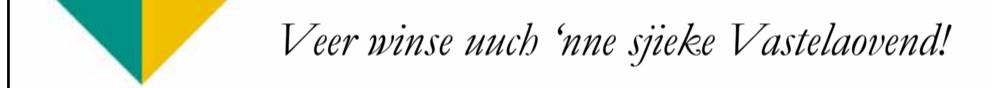
NOUVELLES COIFFURES
DANIELLE
HUYSMANS-SMEETS
RECHTSTRAAT 16
6221 EZ MAASTRICHT
TEL. 043-3258885



uw garantie
voor kwaliteit



SCHOENMAKERIJ
L.B. HEUBEL & ZN.
RECHTSTRAAT 45
MAASTRICHT



Veer winse uuch 'nne sjieke Vastelaovend!



CATERING
THUISKOK
LUNCH
WORKSHOP
06 48266613 - info@adventurecook.nl
www.adventurecook.nl

Team
notarissen



Thissen
Groutars
Vrancken

Avenue Ceramique 105
6221 KV Maastricht
T 043 - 3282750
info@teamnotarissen.nl
www.teamnotarissen.nl

PREGKA
HORECA CENTRE
Postbus 3054 6202 NB Maastricht - Tel./Fax : 043 - 3610235

• KOELINGEN •
• BEDRIJFSKEUKENS •
• ESPRESSOMACHINES •
• AFZUIGINSTALLATIES •
• HORECABENODIGHEDEN •
HOBART
FOSTER

Cöversplein 9 - Wyck
(bij de Servaasbrug)
6221 EZ Maastricht
T 043 351 06 65
M 06 53 96 02 84
losamigosmaastricht@gmail.com
www.restaurantlosamigos.nl

www.keemeleers.nl

OP NAO 6X11



Bèste lezers vaan de Keemeleersgezèt,

Es geer dees oetgaof vaan de gezèt lees,
höbbe veer zjus euze 65e Vors oetgerope,
Vors Roel LXV.

Wee vreuger wijer gelierz heet es 't täöfelle
ke van 10, kaom es ierste oet bij dat vaan
11 en es heer of zie daan ouch nog vaan 1
tot 100 heet liere telle, daan is 't dudelk
tot nao de 65e Vors de 66e aan de beurt
is. Is heer of zie daan ouch nog 'ne gooje
vastelaovendsvierder, op de huugde vaan
alle tradities en protocolle, daaaaan wèt
heer of zie tot 66 deilbaar is door 11 en tot
de oetkoms daovaan is tot de Keemeleers
in 2015 hun zènde zjubilei goon viere!

Zès kier èlf jaor: dat is nóndezju neet nik.
Opgeriech in 1949 - eure sjrijver waor toen
nog vloeibaar - heet de vastelaovendsver-
eineging door de dao op volgende decen-
nia beweze tot "pin hawwe" neet zoe mer
'n oet de mouw gesjöd motto waor.

't Waor in die beginjaore neet gemekelek
um es jong vereineging 'ne Vors te vinden;
de ierste twie Vorste waore same good
veur zès jaor historie!

Verhuize vaan Mestreech-Oos nao get
minder oostekek en vaan tempel nao tem-
pel zouw me bekans es roejen draod in
't bestoorn vaan de Keemeleers kinne be-
trachte. Want, begós in café Engels aan
de Eburonenweg, zien ze via café Keyser
aan de Fraanckestraot, d'n Hierderweeg,
Taverne Victoria, Hotèl Beaumont en Ho-
tel Mestreech allewyl thoes in Hotèl de
l'Empereur.

De Keemeleers bestoorn dus noe al 65 jaor.
Dit waor noets meugelek gewees zoonder
e vas geluif in de Mestreechter Vastelaovend,
boe edere Keemeleer ziech veur inzèt,
door deil te numme aan optochte, vas te
hawwe aan traditioneel protocolle en 't
bedriewe vaan sjariteit.

De sjariteit stoont en steit nog altied hoeg
in 't veendel; deenk aan de de jonges en
meidskes bij de zusters vaan 't Erm Keend
Jezus in vreuger daog en allewyl beveur-
beeld aan die in huize Maosveld en zeker
de kraanke keender op 't hospitaol. Me
zuut de Keemeleers gere koume!

Euver 'n jaor dus e sjrijver waor toen
uuch veurstelle tot zoe zjubilei en zeker
't arrangere vaan allerlei activiteite die
daomèt same goon e paar cente kos. Veur
niks geit ouch veur de Keemeleers de zon
op.

Bove dezen teks zeet geer 'n aofbeelding
vaan e spengske, wat veer ter gelegenheid
vaan eus aonstaond zjubilei oetgeve. Dit
uniek spengske is te koup veur € 2,50
(edere Keemeleer kin uuch daobij vaan
deens zien).

Netuurlek kint geer de vereineging mèt 't
organisere vaan 't zjubilei ouch gewoen
mèt geld oondersteune: sjariteit 'ne kier
aandersum, bij wijze vaan sjrieve! Es geer
dat zouwt wèlle, daan kint geer 'n donatie
doen op rekeningnòmmer NL93 INGB
0679 5123 49 onder vermelding vaan
"Keemeleers Zjubilei".

Wie daan ouch, es vereineging goon veer
op nao 6 x 11 ! Gaot geer mèt eus mèt ?



De vermaarde pralines van Maastricht

Drogisterij -Parfumerie

Jaspers

*De oudste drogisterij
van Wyck...*

Wycker Brugstraat 63 - Maastricht



COFFEELOVERS PLEIN
PLEIN1992/RUITERIJ 2
COFFEELOVERS THE ANNEX
PLEIN 1992/CENTRE CERAMIQUE
COFFEELOVERS SELEXYZ
INSIDE DOMINICAN CHURCH
COFFEELOVERS UNIVERSITY
BONNEFANTENSTR. 2
COFFEELOVERS ST. PIETER
GLACISWEG 26



coffeelovers®

Maastricht style espressobars. www.coffeelovers.nl



Colofon Keemeleersgezèt 2014

De sjoen tekste in dees gezèt woorte
gesjreve door Pie, Patrick, nog 'ne
Patrick, Jan en Math; 'ne groete merci!
'n Speciaol woord vaan dank aan de
taolkemissie vaan Veldeke Mestreech
veur 't naokieke en corrigeren van de
Mestreechter tekste in dees gezèt.
De gezèt woort opgemaak en gedrök
door Cortjens Druk met Communicatie
in Hier.

Gezèttekemissie:
Fred Leclaire, Peter van de Veur,
Bert Vallen

Advertisentes:
p.v.d.veur1@kpnplanet.nl

Veldeke
KRINK MESTREECH

**Braud
Beerkhos**
AON DE STASIE



*De kaffee boe Mestreech
gruuts op is.*

Keerszitting! 't Moot neet gekker weure...



D'n 11e vaan d'n 11e struimp gans Limburg nao de Vriethof um 't vastelaovendsezoen te opene. Daonao is 't vrij rösteg aan 't carnavalsfront; veer kriege Sinterklaas, de fiesdaog en in jannewarie beginne de ierste zittinge, prinsoetropinge en neum mer op.

Evels, in Wiek is e nui fenomeen gebore: de keerszitting. 'n Week veur Keersemes góng 't loos in 't Pruuske. Mèt 'n gallerij aan artieste móste veer opgewermp weure veur de fiesdaog. Wie gezag: e nui fenomeen is gebore. Mesjens mote veer mèt eus creatief geiste nog get mie opestaonde daog goon invölle? Wat dach geer beveurbeeld vaan

- 27 december: **de Os- en Ezelzitting**, zoetot die bieste eindelek ins oet de stal kinne koume
- 30 december: **de lèste Doeg Normaalzitting** vaan 't jaor
- 3 jannewarie: **de Höbs Diech Ouch De Tuut Vol Vaan Alle Nuijaorsreceptieszitting**
- 6 jannewarie: **'n Drei Keuningezitting**
- 7 jannewarie: **de Rijaloetzitting** vaan de aofgedaankde keersbuim
- 18 jannewarie: **de MVV Heet De Winterstop Weer Euverleefzitting**
- 9 fibberwarie: **de Veer Goon Nog Eve Doorzitting**

Daan koume genög aander zittinge tot en mèt de Vastelaovend en es lèste

- 9 miert: **de Veer Zien Neet Kepot Te Kriegezitting**

't Moot neet gekker weure of zien veer nog neet genög?

Nui Keemeleers veurstèlle

Ouch dit jaor mage de Keemeleers mèt blijdsjap aankondige tot eus vereinigung mèt twie nui Keemeleers zal weurde oetgebred. Zie zien geïnstalleerd tijdens de 64e boetegewoan binne gehawwe openbaar plenair vastelaovendsvergadering vaan vv de Keemeleers op 4 fibberwarie vaan 't jaor 183 kier 11 plus 1. Wee die twie zien? Veer zalle ze uuch kort veurstelle.

Keemeleer Joep Schürmann hoof eigelek neet mie aan uuch veurgesteld te weurde. Heer is euze 64e vors dee us op zoe'n geweldege meeneer is veurgegaange in de Keemeleriekse Vastelaovend vaan 't aofgeloupe sezoen. Wee häöm dao neet vaan kin heet get gemis, is op vekantie gewees of heet te deep in 't beerglaas geloerd. Mèt zien jäögdege oetstraoling en charme heet heer menneg vastelaovendvierend meidske door häöre schmink heer roej wengskes bezörg. De puunpinnekess waore neet aon te sleiße en de get awver Keemeleers höbbe drei weke laank gratis fitnesslès gehad. Joep heet zelf gezag tot heer zoe'ne leuken tied es Vors heet gehad tot heer gere Keemeleer zouw wèlle weurde, en ouch veer es Keemeleers zien wel get in dat joonk! Veer höbbe häöm wel gewaarsjouwd tot 't es Keemeleer gans aanders is es totste es vors op han gedrage weurs. Noe moot heer zien han oet de mouwe vaan zien humme goon steke en wérke. Veer heite Joep vaan harte welkom in eus vereinigung, ouch (en veural) naomes de dames Keemeleers en winse häöm 'ne eve sjoenen tied touw es wérkend Keemeleer es d'n tied dee heer heet mage höbbe es vors!

Keemeleer Markus Wilhelmus Stallinga, meh veer mage allemaol Mark zègke. Wat heet dat lang gedoord veurtot veer Mark eindelek zoe wied hadde tot heer ziech e rokkostuum mèt humme en ves ging aonsjaffe! Es börgerlid heet heer ziene aosem jaorelaank oetgeblaoze veur eus vereinigung. Veer höbbe ze neet getèld, meh 't mote hoonderde ballons gewees zien die heer, same mèt Richard, Desiré en andere heet opgeblaze veur de versering vaan de balzaol in de l'Empereur veur Vorsteballe, seniorezittinge en plenair vergaderinge. Mark is gebore in 1960 in 't riek vaan de Sjlaibök es breurke vaan zien twielingzusters, mèt 't gevolg tot heer vaan die twie nik moch! Wie heer later in 't Sjavelriek woende en oontdökke tot heer in 'tzelfde jaor gebore waor wie Maradona, heet heer in Sjaan, Hier en Beemele geperbeerd e profkontrak te verdene meh wijer es 'ne manjefieken eige goal tege Rapid en 't spaore vaan voetbalpleetsjes is heer neet gekoume. Heer heet 20 jaor ambteneer gespäold bij de PTT. Noe wérk heer alweer 'n aontal jaore bij DSM es inkuiper en deit dao dus wat zien vròw Adela al jaorelaank thoes nog beter deit: geld oetgeve vaan de baas! Drei groete döchter höbbe ze same, en een kleindochter. In de Turennestraot woene Mark en Adela al weer 11 (!) jaor. De vastelaovend heet heer ingesjöd gekrege vaan ziene pa Huub, dee mie es 33 jaor Keemeleer is gewees (halleluja!) en in de aofgeloupe vief jaor heet heer good gezeen wie 't binne eus vereinigung geregeld is. Veer heite Mark en Adela vaan harte welkom in eus vereinigung !



Sinterklaos
kump oet Wiek

Es kleine gamin höb iech altied frustaties euvergehawwe vaan de vraog boe en welke kant vaan de Maos Sinterklaos noe ech vaandan kump.

Iech kin miech nog good rappelere tot iech mèt mien mam nao de aonkoms vaan de Goodheilegmaan aan de Kesselskade ging kieke. Rije dik blauwbekke vaan de kaw ummer 'ne glimp op te vaange vaan dee gooje mins mèt zien knechte.

Volgens die vaan d'n euverkant waor dat altied e benkelek momint. Es Sinterklaos daan aan wal waor, kóste veer bij V&D in de rij goon stoon um häöm 'n henneke te geve. Iech waor ederskier gruuts es miech dat gelök waor!

Daonao mèt mam de Aw Brögk euver: zie mós nog eve nao Wiek um e paar kemissies te doen. Veer gónge bij Maussen nao binne. Iech waor verpópzak wie iech dao bove aan d'n trap weer Sinterklaos zaog, dee dao zaot! Iech huur miech nog tege mien mam zègke:

"Nou, dee is wel erg gaw de brögk euver gevloge!". "Jao, jong", zag mien mam, "meh heer heet ouch e rap peerd."

Wie iech korter bij Sinterklaos kaom, zaog iech tot heer 'n ander kleur mantel aon had en tot ziene baard ouch get aanders oetzaog es wie bij V&D. Iech zag: "Mam, dat is 'nen ander Sinterklaos!". Zie gaof direk antwoord: "Nein jong, dat kin neet, dao is mer eine Sinterklaos".

Iech bleef toch mer aondringe tot 't 'nen anderwaor. Nao e tieksje mós mien mam toch draon geluive. "Jong, deen heilige maan heet 't zoe drök, tot ze in Wiek 'ne plaotsvervenger höbbe aongestëld, dee häöm geit oethelpe".

"Dus Wiek heet z'en eige Sinterklaos?", vroog iech. "Jao jong", zag mien mam um vaan 't gesprek aof te zien. En iech dobbel gelökkeg: binne 't oor had iech toch twie kier bij Sinterklaos op de sjoet gezete.

Iech höb de foto's nog. En mien groete frustatie waor de wereld oet!

En noe, teg jaor later, gaon iech mèt miene kleinzoen nao de aonkoms van Sinterklaos loere en wat sjets mien verbazing? Zeen iech bij de aonkoms vaan dee gooje maan aon d'n aandere kant vaan de Maos iemes dee veer kinne oet Wiek! Mien frustaties oet miene kindertied kaome metein weer trök. Zien dao daan toch mier Sinterklaooze? Had mien mam miech get opgespangk? Nao laank onderzeuk en 'n gooij observatie weit iech 't noe zeker: Sinterklaos is ech 'ne Wiekeneer!

Wie heer vertrokke waor nao Spaanje, kaom iech häöm tege in'ne kaffee in Wiek. Noe weet iech tot 't neet good geit door dee crisis en tot 't in Spaanje nog väöl erger is gestèld, meh dat heer trök zouw koume en in 'ne kaffee in Wiek steit te wérke um ziech get bij te verdene, nota bene es Sinterklaos, dat geit toch wel erg wied.

Iech geluif neet mie in Sinterklaos...

Vastelaovend Same!

Luisteren, kiezen, doen!

CDA
Maastricht

www.cdamaastricht.nl

volg ons: cdamaastricht @cdamaastricht

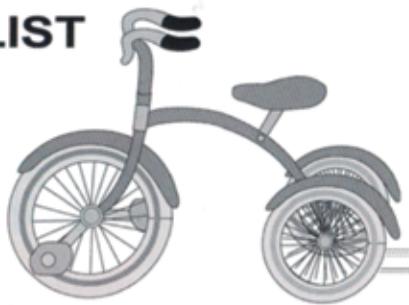
TWEEWIELERSPECIALIST

AON DE STASIE

Verkoop Verhuur Reparatie Stalling

STATIONSRIJWIELHANDEL

Stationsplein 26 • 6221 BT Maastricht • te. 043 - 3211100



Twie zjubilarisse bij de Keemeleers

Fred 1 x 11 en Henk 2 x 11 jaor !



Nao tot Henk in 1991 Vors vaan de Keemeleers waor gewees, heet heer direk laote wete, tot heer zier gere lid zouw welle weure vaan de Keemeleers. En dat hobbe veer gewete.

In 2002 woort Fred d'n 53e Vors vaan de Keemeleers. Ouch Fred besloot nao z'n vorssjap in te teikene bij de Keemeleers. Al bij zien aontrejje es Vors heet heer direct mètgewerk aan de vastelaovendsgezèt vaan de Keemeleers. En tot noe touw is heer nog altied lid vaan de gezèttekemissie en veural begaange met d'n opmaak vaan die gezèt. Ouch deit heer

dèkser 't moelwerk es d'n opper eve neet good bij stum is. Op de jaorlekse se niorematinee nump heer de prizzentatie veur zien rekening. Heer heet och zien deenste aon 't bestuur vaan de Keemeleers verliend, hingk same mèt aander Keemeleers de vastelaovendsveendale in Wiek op. Mèt aander wäörd, 'ne echten Keemeleer in hart en nere.

Euver Henk kinne veer nog ore vertelle, meh v'r hawwe 't kort, zeet gerös. Vaanaof 't momint tot Henk lid waor, woort 't geluid bij de Keemeleers wie nog noets. Es de Keemeleers in d'n optoch zien, daan kin me ze hure, en wie 't Stumgeluid vaan d'n opper mèt Henk aon de knup doog jaorelaank de Tempeleers 't blood kooke. Al gaw zaot Henk in 't bestuur en woort wie 'n spin in e spinneweb.

Habsjaar, podiumbouwer, wagelebouwer, regulator, enfin me kint 't zoe gek neet bedinke, Henk is vaan alle merrete thoes. Stèlzitte kin heer neet en zoe noe en daan lòp heer ziechzelf veurbij. Jachte en jaoge, dat is zie leve.

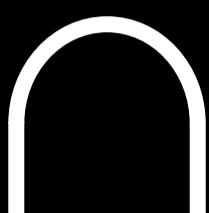
Henk heet Altied Drök Hiel Drök! Elf en twieëntwinteg jaor laank zien zie alletwie lid vaan de Keemeleers en ze hòbbe z'ch al die jaore vaan hunne bëste kant laote zien. Es Keemeleers hope veer tot zie nog lang bij us mage brieve! Henk, Fred, 'ne goede merci veur dees sjoen jaore en gaot veur 't volgend zjubilei. Keemeleers, haw pin!

Slagerij Sofiati



VOOR AL
UW VLEES
EN VLEESWAREN

Alexander Battalaan 2a
Telefoon 043 - 321 34 81
Maastricht



R55
WIENKONTOR |
salon du vin

ProVOET
Landelijke Organisatie voor de Voetverzorger / Pedicure

Esther Beckers-Speerstra
Pedicuresalon - Esthésaigné

J.J.P. Beckers
M. Elze (osteopaat)

Praktijk voor fysiotherapie & acupunctuur

Scharnerweg 153
6224 JE Maastricht
Tel. 043 - 3635202
Fax 043-3628803
beckers55@planet.nl



NEDERLANDSE
VERENIGING VOOR
ACUPUNCTUUR



de Fysiotherapeut

Rob Smeets
Schildersbedrijf



Lyonnetstraat 8, 6221 AP Maastricht
Tel. 043 - 321 90 95 - www.schildersbedrijfsmeets.nl

Schilderen
Wandafwerking
Reklame



MAASLANDS LIJSTENMAKERIJ

RECHSTRAOT 77
6221 EH MESTREECH
TÈL. 043. 3250510

VEUR AL EUR KUNS, AAIJD EN MODERN, SPIEGELS EN RESTAURATIE

MAASLANDS ANTIQUARIAT
LIJSTENMAKERIJ RIVE GAUCHE

Groote Sociëteit Maastricht

UNIEKE HORECA-RUIMTEN OP EEN BIJZONDERE LOCATIE

mèt
zien veer
veur joone
en aajd
met de Vastelaovend
3 daag geopend

VRIJTHOF 36 6211 LE MAASTRICHT TEL. 043 3212887

WePe-Mode

Veur de sjus get aandere Mode!

In de Rechstraot op nummer 54

"In de drei Keuninge " kint geer terech veur o.a.
leuke rökskes, sjieke breuk, wollige truikes, kleurige
regejeskes en nog väöl mie!!!

Dus vroului zeuk geer nog get niuts veur aon te doen,
kom daan gerös 'ns binne laope!

(De koffie steit altijd werrem!)



DE BESTE
SERVICE
SIMPLY THE BEST

USA
ONE STOP SHOP

VOOR UW AUTO!
WIJ SPECIALISEREN ONS
IN TEVREDEN KLANTEN!

REPARATIES VAN
ALLE MERKEN
RIJ BINNEN
ZONDER AFSpraak
KLAAR TERWIJL
U WACHT!
ACTIE APK
+ GRATIS WASBEURT
€ 23,50

BLOEMENWEG 91 DR. BAKSTRAAT 82
MAASTRICHT / BIJ STATION MAASTRICHT / BRUSSELSE POORT
T 043-321 68 84 T 043-343 78 00

Vastelaovend in d'n Oos

Een vaan de verslaaggevers vaan dees gezèt heet e paar kier d'n Oos bezeuk um daò get op te steke vaan'nen aandere cultuur. Zeet neet bang, want dit weurt gein oonnuzel reisverslaag, meh, gezeen d'n tiek vaan 't jaor, wouw heer wel aan dees gezèt kwiet tot beveurbeeld in Indonesië ouch Vastelaovend gevied weurt.

Dit ligk neet ech veur de hand zouwt geer dinke, meh 't is ech woer! Euze maan heet daò kinnes gemaak mèt 'ne hier Wayan Daripunshutan, dee prizended waor vaan de Karnaval Asosiasie "Unta Malas", in 't Mestreechs: Vastelaovendsvereineging "De Luie Kemiël".

Deen hier Wayan (verget ziene lestegen achternam mer) heet eure verslaaggever inziech gegeve in de plaatseleke vastelaovendsbeleving en dee, op zien beurt, waor daodoor in staot um de lezers vaan de Keemeleersgezèt de versjelle, meh zeker ouch de euvereinkomste vaan de vastelaovend vaan daò en hei te illustrere.

Zeet 'ns ierlek: veurtot geer dees opzeenbarende foto's had gezeen, geluifde geer toch tot de vastelaovend z'ch allein in Wiek aofspäöld, neet daan?



De Zate Hermenie

Behalve tot de vastelaovendsmeziek in d'n Oos get aanders klink wie bij us, zeet geer ouch tot de Zate Hermenie dao zittend häör wèrk deit en dus neet llop.

De Raod vaan Èlf

Es geer good oplèt, zeet g'r ouch aofwiekinge in de samestèlling vaan de Raod vaan Èlf: wied weg mage vrouwe mètdoen.

De cortège

Aanders wie bij us, geit de Senaat vaan "Unta Malas" mèt in de groete cortège; dee vaan us blijf liever zitte, zjus wie daò de zate hermenie deit. Daotegeneuver stieft tot 't aontal lede vaan de Senaat bij alletwie de vereineginge eins is.

De groeten oonbekinde

Wie bij us de nuie Vors oonder e maske weurt verstoompeld, gebäört dat ouch in d'n Oos. Op de foto zeet geer tot de keemiele ouch e maske drage.

Kindervastelaovend

In eus còntreie liet 't weer 't dèks neet touw um get klöchtger gekleid te goon; in Indonesië geit dat wel. 't Veurdeil is totste es jäögvereineging wienerger geld aon kleiaasj hoofs oet te geve.

Ete mèt de Vastelaovend

Wat ete betröf is me bij eus ieder besjeie. Evels in d'n Oos kinne ze get devaan; 't gerech op de foto heit "Ayam Telanjang" of, vrij vertaold, bloete hin!

Nao die drei daog

D'n Oosterling wèlt ziech nao de drei drökke daog al ins gere lègke, oondaanks tot 'n massage daò nog gein 5 euro kos. Bij us lieste d'ch netuurlek wel ins fijn smere en tappesere.

WRI

WETERING RAADGEVENDE INGENIEURS MAASTRICHT
Brandveiligheid | Akoestiek | Bouwfysica | Installaties

Sint Maartenslaan 23, 6221 AV Maastricht
T +31 43 321 16 43



Franse tafereelen...

bij Brasserie FLO. Brasserie FLO zal u verleiden met ambachtelijke brasseriegerechten en bereidingen aan tafel. Onder liefhebbers van de authentieke Franse keuken is Brasserie FLO een begrip. Oorspronkelijk alleen gevestigd in Parijs, inmiddels maakt Brasserie FLO furore in Amsterdam, Maastricht en Eindhoven.
Brasserie FLO Maastricht: Trotse nieuwkomer in de Gault Millau 2013

Stationsstraat 28, Maastricht
www.flomaastricht.nl Tel.: +31 (0)43 328 25 25



Lourdes Bedevaarten
Bus Nachttrein Vliegtuig 2014

Lourdes • Amsterdam (Stille Omgang) • Banneux
Israël • Rondreis Frankrijk Ierland (Pater Karel)
Bedevaart op maat

Stichting Organisatie Limburgse Bedevaarten
Maastricht tel. 043 321 57 15 www.bedevaarten.com



Restaurant

ouch mèt de Vastelaovend

J'n Awwe Stiene

Mariastraat 9
6211 EP Maastricht
Tel.: 043-3217016
j1.habets@planet.nl



DE KEEMELEERS

MESTREECH-OOS

Keemeleers Alain en
prizedident Wind

Keemeleers Fred en Alex met Jef

WAGG
De wereldberoemde Waggetenor
op eus seniorenmatinee

Vendelijn Fabrice v'ntrop bij de Keemeleers

Opper
Keemeleer Ed

Aajd Vors Joep 64e, z'n man Mire en pap
Aajd Vors Joep 44e

Op 't Vorstebal steit Manfies
op Henk z'n tiene...

Keemeleer Peter

Keemeleer Jan

Keemeleer
Patrick

Keemeleers Confetti

Keemeleers Pieter en Rick

Op de wagle in de
Groote Coriege.

Keemeleer Karl en Wies

Keemeleers sjelderij
in de Vogelstruys

Keemeleer Ben en Marcellle

Keemeleer Alain aan
't werk

Keemeleer Richard met
ziene zoon Lars

De Keemeleers in de strate van Wieck

Keemeleer Ronald en
Godelieve

Aajd Vors Joep 64e met familie en vrou
op 't galabal

Vastelaovendsvereniging De Keemeleers organiseert
in samewerking met De Gulpener Brouwerij,
Drarankenhandel Koekkelkoren en Pepsi

Wieker PARAAD

Woondag 23 febberwarie 2014

Kaffee Swaree
Kaffee Wyck
Kaffee 't Pruuske
Tapperij De Poshoorn
Brands Beerhoes
Kaffee Python
Kaffee Servaes



Kaffee Swaree
Kaffee Wyck
Kaffee 't Pruuske
Tapperij De Poshoorn
Brands Beerhoes
Kaffee Python
Kaffee Servaes



AONVAANK 14.11.00R in de Wieker Brökstraot